

Организация Creative Commons не является юридической фирмой, не оказывает юридические услуги и не предоставляет юридические консультации. Распространение публичных лицензий Creative Commons не создает отношений, аналогичных отношениям между адвокатом и клиентом, или иных отношений. Creative Commons предоставляет лицензии и всю относящуюся к ним информацию, используя принцип «как есть». Creative Commons не дает никаких гарантий в отношении лицензий, любого материала, предоставляемого на условиях лицензий, или любой относящейся к данной лицензии информации. Creative Commons в максимально допустимой степени не несет ответственность за ущерб, который может быть причинен в результате их использования.

## **Использование публичных лицензий Creative Commons**

Публичные лицензии Creative Commons представляют собой стандартный набор условий, который создатели и иные правообладатели могут использовать для Доведения до всеобщего сведения (Обмена) авторских произведений и материалов, являющихся объектами авторских прав и других аналогичных прав, указанных ниже в настоящей лицензии. Представленная ниже Информация для лицензиаров используется только в информационных целях, не является исчерпывающей и не является частью лицензий.

**Информация для лицензиаров:** Наши Публичные лицензии предназначены для использования лицами, уполномоченными предоставлять общественности разрешение на использование материала способами, требующими разрешения в соответствии с авторскими и другими аналогичными правами. Наши лицензии не подлежат отмене (являются безотзывными). Лицензиары должны прочитать и понять условия лицензии, которую они выбирают, до начала ее использования. Лицензиары должны получить все необходимые права, прежде чем они воспользуются лицензиями, чтобы неограниченный круг лиц мог воспользоваться этими материалами по назначению не нарушая прав третьих лиц, а также гарантировать, что они обладают всеми необходимыми правами на материал, прежде чем они воспользуются лицензиями и позволят неограниченному кругу лиц повторно использовать данный материал по назначению. Лицензиар должен четко обозначить любой материал, который не подлежит использованию на условиях Публичной лицензии, включая иной материал, предоставляемый на условиях лицензий CC, или материал, используемый на основании положений закона об ограничении авторских и иных аналогичных прав и о праве на свободное использование). [Более подробная информация для лицензиаров.](#)

**Информация для общественности:** Используя одну из наших Публичных лицензий, Лицензиар предоставляет общественности разрешение использовать материал на определенных условиях. Если разрешение лицензиара по какой-либо причине не требуется - например, при наличии любых применимых исключений и ограничений авторских прав - тогда такое использование не регулируется Публичной лицензией. Публичные лицензии дают разрешение на использование материала только в рамках авторских прав и других аналогичных прав, при условии, что Лицензиар обладает полномочиями на их предоставление на основании Публичной лицензии. Использование лицензируемого материала может быть ограничено по другим причинам, включая то, что другие лица помимо Лицензиара имеют авторские или другие аналогичные права на материал. Лицензиар может устанавливать специальные требования, например о том, чтобы все изменения вносимые в лицензируемый материал были помечены или описаны. Одобряется соблюдать подобные требования, хотя они и не предусмотрены в соответствии с нашими лицензиями, в тех случаях, когда это приемлемо [Более подробная информация для неограниченного круга лиц \(общественности\).](#)

## **Международная публичная лицензия Creative Commons, версия 4.0, “ Атрибуция-Некоммерческая-На тех же условиях ”**

Осуществление Вами Лицензируемых прав (определение представлено ниже), означает, что Вы принимаете условия настоящей Международной публичной лицензии Creative Commons, версии 4.0, «Атрибуция-Некоммерческая-На тех же условиях» и соглашаетесь выполнять их (далее именуется «Публичная лицензия»). Вам предоставляются Лицензируемые права, при условии, что Вы принимаете и соглашаетесь с условиями лицензии, в той степени, в которой данную лицензию

можно считать договором, а Лицензиар предоставляет Вам такие права с учетом выгоды, получаемой Лицензиаром от предоставления общественности Лицензируемого материала в соответствии с условиями лицензии.

## Раздел 1 – Определения.

- a. **Производный материал** означает материал, охраняемый Авторскими и другими аналогичными правами, происходящий от или основанный на Лицензируемом материале, в котором Лицензируемый материал переведен, изменен, систематизирован, переработан или видоизменен способами, требующими разрешения в соответствии с Авторскими или другими аналогичными правами. Для целей настоящей Публичной лицензии, в том случае, если Лицензируемый материал является музыкальным произведением, исполнением музыкального произведения или фонограммой, синхронизация Лицензируемого материала во временном отношении с движущимся изображением является «Производным материалом».
- b. **Лицензия на Производный материал** означает лицензию, которую Вы применяете в отношении Ваших Авторских прав или других аналогичных прав на Ваш вклад в создание в Производного материала в соответствии с условиями настоящей Публичной лицензии.
- c. **Лицензия, совместимая с лицензией Creative Commons BY-NC-SA** – лицензия, входящая в перечень лицензий, размещенный по адресу: <http://creativecommons.org/compatiblelicenses>, которая признается Creative Commons по существу эквивалентом настоящей Публичной лицензии.
- d. **Авторские и другие аналогичные права** означают авторские и/или другие аналогичные права, тесно связанные с авторскими правами, включая, без ограничения, исполнение, вещание, фонограмму и права на содержимое баз данных независимо от того, каким образом права обозначаются или классифицируются. Для целей настоящей Публичной лицензии права, указанные в подпунктах 1 и 2 пункта (b) Раздела 2 не являются авторскими и другими аналогичными правами.
- e. **технические средства защиты** означают меры, которые, при отсутствии надлежащих полномочий, не могут быть обойдены в соответствии с законодательством, регулирующим выполнение обязательств в соответствии со Статьей 11 Договора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) по авторскому праву, принятого 20 декабря 1996 года и/или иными международными соглашениями.
- f. **Исключения и ограничения (Свободное использование)** означают добросовестное использование, честное использование и/или любые ограничения или исключения из Авторских прав и других аналогичных прав, которые применяются в отношении используемого Вами Лицензируемого материала.
- g. **Элементы лицензии** означают атрибуты лицензии, указанные в названии настоящей Публичной лицензии Creative Commons. Элементами настоящей Публичной лицензии являются: «Атрибуция, Некоммерческое использование и Использование на тех же условиях».
- h. **Лицензируемый материал** означает произведение искусства или литературы, базу данных или другой материал, в отношении которого Лицензиар применяет настоящую Публичную лицензию.
- i. **Лицензируемые права** означают права, предоставляемые Вам в соответствии с условиями настоящей Публичной лицензии, которые включают в себя все Авторские права и другие аналогичные права, которые применяются по отношению к использованию Вами Лицензированного материала, и которые Лицензиар имеет право предоставлять на условиях Публичной лицензии.
- j. **Лицензиар** – физическое лицо или юридическое лицо, предоставляющее права на условиях настоящей Публичной лицензии.
- k. **Некоммерческое использование** означает использование, не имеющее своей основной целью или направленное на получение коммерческого преимущества или денежного вознаграждения. В целях настоящей Публичной лицензии, обмен Лицензируемого материала на другой материал, охраняемый Авторскими и другими аналогичными

правами, посредством файлообменных сетей или аналогичных средств является Некоммерческим использованием при условии отсутствия денежного вознаграждения в результате такого обмена.

- l. **Доводить до всеобщего сведения** означает предоставлять материал неограниченному кругу лиц любыми средствами или способами, требующими разрешения в соответствии с Лицензируемыми правами, такими как воспроизведение, публичный показ, публичное исполнение, распределения, распространение, сообщение или импортирования, а также делать материал доступным общественности таким образом, который позволит любому лицу получить доступ к материалу в любом месте и в любое время по собственному выбору.
- m. **Права на содержимое баз данных** означают права, отличные от авторских прав, регулируемые Директивой ЕС 96/9, предусматривающей юридическую защиту баз данных и принятой европейским Парламентом и Советом 11 марта 1996 года, а также ее последующими и/или исправленными версиями, и другие по существу эквивалентные права где-либо в мире.
- n. **Вы** означает физическое или юридическое лицо, осуществляющее Лицензируемые права в соответствии с настоящей Публичной лицензией. Термин «**Ваш**» имеет соответствующее значение.

## Раздел 2 – Сфера действия лицензии.

### a. Предоставление лицензии

1. В соответствии с условиями настоящей Публичной лицензии, Лицензиар предоставляет Вам безвозмездную, без права сублицензирования, неисключительную лицензию для осуществления на территории всего мира следующих Лицензируемых прав на Лицензируемый материал (часть Лицензируемого материала):
  - A. воспроизведение и Обмен Лицензируемого материала полностью или частично только в целях некоммерческого использования; а также
  - B. создание, воспроизведение и доведения до всеобщего сведения Производного материала только в целях некоммерческого использования.
2. Исключения и ограничения. Во избежание неоднозначного толкования, если любое исключение или ограничение применяется в отношении использования Вами Лицензируемого материала, настоящая Публичная лицензия не применяется, и Вы не должны выполнять ее условия.
3. Срок действия лицензии. Настоящая Публичная лицензия действует в течение срока, указанного в пункте (a) Раздела 6.
4. Средства и форматы: разрешение на внесение технических изменений. Лицензиар дает Вам полномочия осуществлять Лицензируемые права с использованием всех известных средств и форматов, а также средств и форматов, которые будут созданы в будущем, и вносить необходимые технические изменения. Лицензиар отказывается или соглашается не осуществлять какие-либо права или полномочия, позволяющие запретить внесение Вами технических изменений, необходимых для осуществления лицензируемых прав, включая технические изменения, необходимые для обхода Действующих технологических мер. Для целей настоящей Публичной лицензии, внесение изменений, разрешенных в подпункте (4) пункта (a) Раздела 2, не является созданием Производного материала.
5. Последующие получатели.
  - A. Оферта от Лицензиара – Лицензируемый материал. Каждый получатель Лицензированного материала автоматически получает оферту от Лицензиара на осуществление Лицензируемых прав в соответствии с условиями настоящей Публичной лицензии.
  - B. Дополнительная оферта от Лицензиара – Производный материал. Каждый получатель Производного материала от Вас автоматически получает

оферту от Лицензиара на осуществление Лицензируемых прав на Производный материал в соответствии с условиями Лицензии на Производный материал, применяемой Вами.

С. Отсутствие ограничений на последующее использование. Вы не можете предлагать или устанавливать какие-либо дополнительные или иные условия, или применять технические средства защиты, в отношении Лицензируемого материала, если они ограничивают осуществление Лицензируемых прав любым получателем Лицензируемого материала.

6. Отсутствие одобрения. Никакое положение настоящей Публичной Лицензии не является разрешением и не может быть истолковано как разрешение утверждать или предполагать, что Вы или любое использование Вами Лицензируемого материала каким-либо образом связаны с Лицензиаром, имеете финансовую поддержку, одобрение или официальный статус, предоставленные Лицензиаром или иными лицами, назначенными Лицензиаром для получения атрибуции, как предусмотрено в подпунктах (i) (A) (1) пункта (a) Раздела 3.

**b. Иные права.**

1. Неимущественные права, такие как право на неприкосновенность произведения, а также права на публичность, неприкосновенность частной жизни или иные аналогичные личные права выходят за рамки настоящей Публичной лицензии. Тем не менее, в максимально возможной степени Лицензиар отказывается или соглашается не заявлять любые такие права, принадлежащие ему, в ограниченном объеме, необходимом, чтобы позволить Вам осуществить Лицензируемые права, но не иначе.
2. Патентные права и права, регулирующие использование товарных знаков, выходят за рамки настоящей Публичной лицензии.
3. В той мере, в какой это возможно, Лицензиар отказывается от права на получение от Вас вознаграждения за осуществление Вами Лицензируемых прав, как в индивидуальном порядке, так и через любое добровольное общество по коллективному управлению правами или любую определенную законодательством добровольную или обязательную схему лицензирования. Во всех иных случаях Лицензиар сохраняет право на получение такого вознаграждения, включая использование Лицензируемого материала в иных целях, отличных от Некоммерческого использования.

**Раздел 3 – Условия лицензии.**

Вы можете осуществлять Лицензируемые права при условии соблюдения следующих условий.

**a. Атрибуция.**

1. (1) Если Вы Доводите до всеобщего сведения Лицензируемый материал (в том числе в измененном виде), Вы должны:
  - A. сохранить следующие сведения, если они предоставлены Лицензиаром вместе с Лицензируемым материалом:
    - i. информацию о создателе (создателях) Лицензируемого материала, а также других сторонах, обозначенных Лицензиаром для получения атрибуции, любым разумным способом, по требованию Лицензиара (в том числе с использованием псевдонима (если таковой указан));
    - ii. уведомление об авторских правах;
    - iii. уведомление об использовании настоящей Публичной лицензии;
    - iv. уведомление об отказе от гарантийных обязательствах и ограничении ответственности;
    - v. Унифицированный Идентификатор Ресурса (URI) или гиперссылку на Лицензируемый материал, если это практически выполнимо;



- a. Если иное отдельно не оговорено Лицензиаром, по возможности, Лицензиар предлагает Лицензируемый материал, используя принцип «как есть» и не дает никаких заверений или гарантий в отношении Лицензируемого материала, выраженных в явном виде, предполагаемых, установленных законом или иных, включая, без ограничений, гарантии права собственности, товарной пригодности, пригодности для какой-либо определенной цели, не нарушения авторских прав, скрытых или других дефектов, точности, наличия или отсутствия ошибок, поддающихся или не поддающихся обнаружению. В том случае, Если отказ от гарантийных обязательств не разрешен полностью или частично, то он может быть не применим в отношении Вас.
- b. Лицензиар не несет перед Вами никакой ответственности на основании любой правовой концепции (включая халатность), за какие-либо прямые, особые, косвенные, случайные или иные убытки и штрафные выплаты, затраты, издержки или ущерб возникших в результате применения настоящей Публичной лицензии или использования Лицензируемого материала, даже в том случае, если Лицензиар был уведомлен о возможности возникновения таких затрат, издержек или убытков. В том случае, если ограничения ответственности полностью или частично не разрешено, настоящее ограничение может не применяться в отношении Вас.
- c. Отказ от гарантийных обязательств и ограничение ответственности, изложенные выше, должны толковаться таким образом, чтобы в максимально допустимой степени соответствовать абсолютному отказу от гарантийных обязательств и любой ответственности.

#### **Раздел 5 – Срок действия и прекращение действия лицензии.**

- a. Настоящая Публичная лицензия действует в течение срока действия Авторских прав или других аналогичных прав, предоставляемых в соответствии с настоящей Публичной лицензией. Однако, если Вы нарушаете какое-либо условие настоящей Публичной лицензии, действие прав, предоставленных Вам в соответствии с настоящей Публичной лицензией автоматически прекращается.
- b. Если Ваше право на использование Лицензируемого материала прекратилось в соответствии с пунктом (a) Раздела 6, оно считается восстановленным в случае:
  - 1. исправления Вами нарушения в течение 30 дней с момента его обнаружения; или
  - 2. заявления Лицензиаром в явном виде о восстановлении права.

Во избежание неоднозначного толкования, пункт (b) Раздела 6 не затрагивает каких-либо прав Лицензиара на поиск средств для исправления нарушения Вами условий настоящей Публичной лицензии.

- c. For the avoidance of doubt, the Licensor may also offer the Licensed Material under separate terms or conditions or stop distributing the Licensed Material at any time; however, doing so will not terminate this Public License.
- d. Во избежание неоднозначного толкования, Лицензиар может предложить Лицензируемый материал на иных лицензионных условиях или остановить распространение Лицензируемого материала в любое время; однако, это не прекращает действия Публичной лицензии.
- e. Разделы 1, 4, 5, 6 и 7 остаются в силе после прекращения действия настоящей Публичной лицензии.

#### **Раздел 7 – Иные условия.**

- a. Лицензиар не должен быть связан никакими дополнительными или иными условиями, сообщенными Вами, без его согласия, выраженного в явном виде.
- b. Any arrangements, understandings, or agreements regarding the Licensed Material not stated herein are separate from and independent of the terms and conditions of this Public License.

- c. Любые дополнительные договоренности или соглашения, касающиеся использования Лицензируемого материала, о которых не говорится в настоящей Публичной лицензии, выходят за рамки настоящей Публичной лицензии.

## Раздел 8 – Толкование.

- a. Во избежание неоднозначного толкования, настоящая Публичная лицензия не может истолковываться как сокращение, ограничение или установление условий в отношении использования Лицензируемого материала, которое может быть осуществлено на законных основаниях без разрешения, предоставляемого в соответствии с настоящей Публичной лицензией.
- b. Если какое-либо положение настоящей Публичной Лицензии считается ничтожным или признается недействительным, оно должно быть автоматически исправлено в минимальной необходимой степени, чтобы обрести законную силу и подлежать исполнению. Если такое положение нельзя исправить, оно должно быть исключено из настоящей Публичной лицензии и не будет влиять на законную силу и действительность остальных положений лицензии.
- c. Никакое условие или положение настоящей Публичной Лицензии не будет считаться отменённым, а нарушение - согласованным, если Лицензиар соответствующим образом не согласится с такой отменой или нарушением.
- d. Никакое условие или положение настоящей Публичной Лицензии не является отказом от любых привилегий и неприкосновенности, и не может истолковываться как ограничение любых привилегий и неприкосновенности, включая неприкосновенность от судебных процессов, которые могут быть инициированы в отношении Вас или Лицензиара судом любой юрисдикции или органом власти.

Creative Commons is not a party to its public licenses. Notwithstanding, Creative Commons may elect to apply one of its public licenses to material it publishes and in those instances will be considered the "Licensor." The text of the Creative Commons public licenses is dedicated to the public domain under the [CC0 Public Domain Dedication](#). Except for the limited purpose of indicating that material is shared under a Creative Commons public license or as otherwise permitted by the Creative Commons policies published at [creativecommons.org/policies](http://creativecommons.org/policies), Creative Commons does not authorize the use of the trademark "Creative Commons" or any other trademark or logo of Creative Commons without its prior written consent including, without limitation, in connection with any unauthorized modifications to any of its public licenses or any other arrangements, understandings, or agreements concerning use of licensed material. For the avoidance of doubt, this paragraph does not form part of the public licenses.

Creative Commons не является стороной настоящей Публичной Лицензии. Тем не менее, Creative Commons может по своему выбору использовать настоящую Публичную Лицензию в отношении публикуемых ею материалов, и в этих случаях будет считаться «Лицензиаром». Текст публичных лицензий Creative Commons является общественным достоянием в соответствии с [Заявлением о передаче в общественное достояние CC0](#). За исключением случаев сообщения о том, что материал предоставляется на условиях публичной лицензии Creative Commons или в иных случаях, предусмотренных политикой Creative Commons, опубликованной по адресу: <http://creativecommons.org/policies>, Creative Commons не разрешает использовать товарный знак "Creative Commons" или любой другой товарный знак или логотип Creative Commons без своего предварительного согласия, включая, без ограничений, любые неразрешенные изменения, внесенные публичные лицензии или любые другие соглашения или договоренности относительно использования Лицензируемого материала. Во избежание неоднозначного толкования, данный параграф не является частью настоящей публичных лицензий.

Вы можете обратиться в корпорацию Creative Commons по адресу: <http://creativecommons.org/>.